

Держархив	Сумської області	Фонд № Р-7641	Опис № 11	Архівний № 1074
-----------	------------------	---------------	-----------	-----------------

Управління СБУ
по Сумській області

Фільтраційне

ДЕЛО № 14394

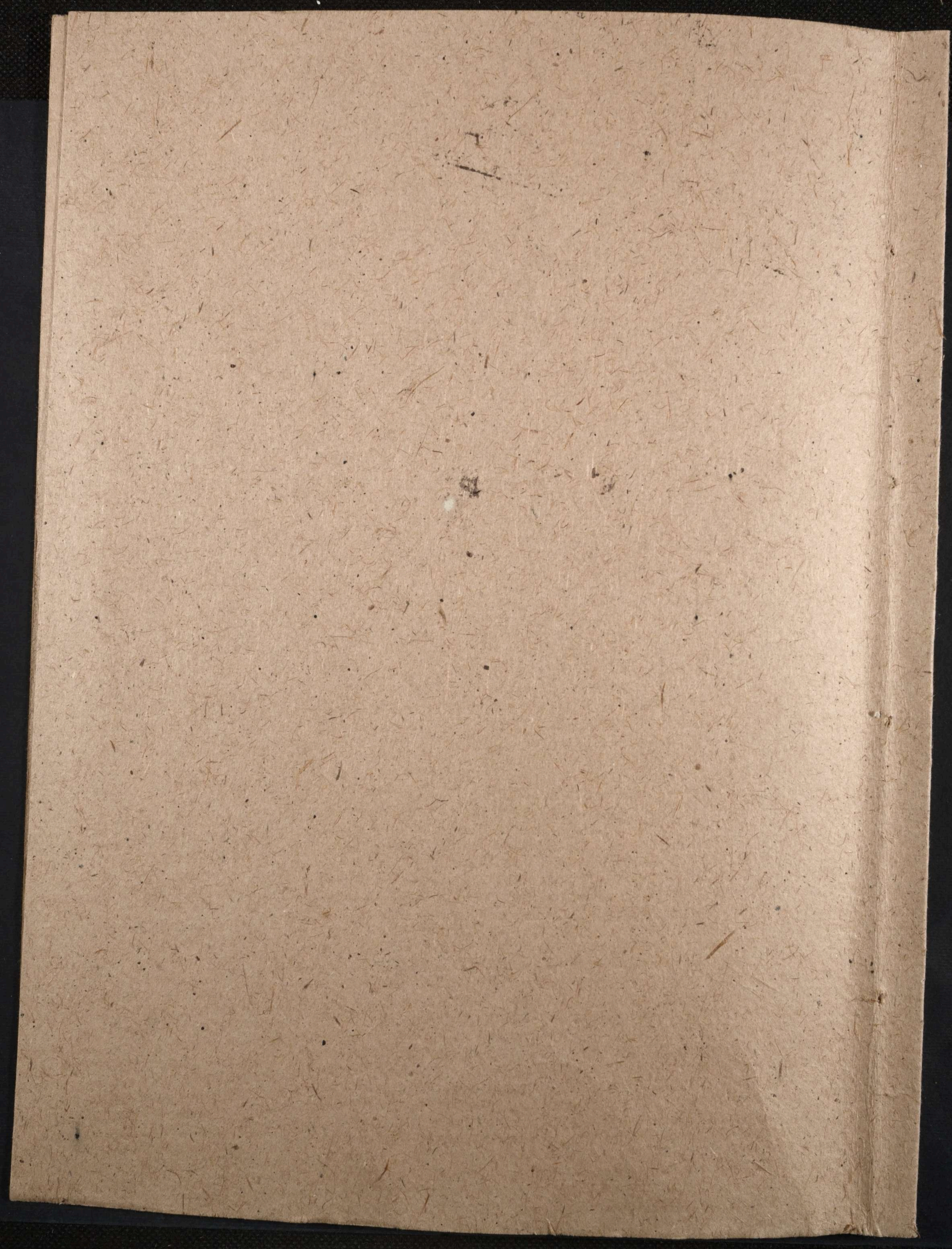
Артюх

Анна

Акимовна

Нагайло: Наполеон 1944
Окончено: 29 серпня 1980,
на 15 листах

Фонд	Р-7641
Опис	11
Архівний	1074



Сирин подолжася и в дашнейшем. В по-
следние десятилетия прошлого столетия в
Сирин, а затем и железную дорогу Beirut--
Лас, оборудовали порт в Бейруте. Лион-
ские фабриканты монополизировали скутку
шелка-сырца (который до войны 1914—1918
годов был основным предметом вывоза из
Сирин) и основали ряд шелкомотатных
предприятий. Табачная монополия также на-
ходится в руках французского капитала.
С французским успешно конкурировал ан-
глийский капитал, занимавший первое место
по ввозу в Сирин промышленных изделий,
а затем и германский капитал, проявивший
в Сирин большую активность; немцы проло-
жили через Сирин ряд железных дорог и
приступили к сооружению порта в Алексан-
дретте (Искандерон).
Усиленное проникновение иностранного
капитала привело к глубокому изменению в
экономике Сирин, которая стала превращать-
ся в аграрно-сырьевой придаток стран вы-
сокоразвитого капитализма. Сиринская де-
ревня перешла к производству экспортного
сырья: шелка-сырца, шерсти, кож, табака,
хлопка, оливкового масла и др. Выросли го-
роды и торговая буржуазия. Однако положе-
ние крестьянства оставалось очень тяжелым.
Земля попрежнему оставалась в руках по-
мещиков, аренда и налоги лишили
крестьянина большей части его доходов.
Угнетавшиеся феодалами и турецкими вла-
стями крестьяне восставали против турецких
пашей и местных помещиков. Деспотический
режим турецких султанов вызывал недоволь-
ство и в рядах сиринской интеллигенции и
буржуазии.
Все это способствовало развитию арабского
национального движения. Летом 1913 года
сиринские националисты создали в Париже
первый арабский национальный конгресс,
представивший которого о предоставлении Сирин
автономии (самоуправления) поддержива-
лись Францией.

Сирия и Ливан находятся на Ближнем Востоке. Географическое положение этих стран оказало огромное влияние на их исторические судьбы. Расположенные на юго-западном побережье Средиземного моря, эти страны еще в глубокой древности оказались в центре международной торговли. Возникшие на территории современной Сирии в первом тысячелетии до нашей эры финикийские рабовладельческие города-государства были оживленной торговой с Египтом и Вавилонией. В середине второго тысячелетия до нашей эры Сирия распалась на ряд мелких государств и была завоевана Египтом. Вся последующая история Сирии — толоса непрерывных захватов ее территориями могущественными державами, борющимися между собой. Ею владели ассирийцы, персы, Александр Македонский, римляне и Византийская империя.

В VII веке нашей эры Сирия была завоевана арабами. Во второй половине IX века Сирия попала под власть Египта, а в конце XI века была занята турками.

Крестовые походы, в результате которых почти вся страна оказалась захваченной крестоносцами, содействовали развитию торговых и культурных связей между Востоком и Западом. В страны Леванта ежегодно отправлялись флотилии из Венеции и Генуи, а также из других северо-итальянских, каталонских и южно-французских прибрежных городов. Эти суда возвращались в Европу с пряностями, драгоценными маслами, крапильными веществами, южными фруктами, шелковыми и бархатными тканями, восточными коврами. Государства крестоносцев пытаясь завоевать в Сирии до конца XIII века, когда европейцы были вытеснены из Сирии египетскими мамлюками (военные феодалы), зная, занимавшая в ту пору господствующее положение в Египте).

В 1516 году Сирия была завоевана турецкой (Османской) Турцией.

Начиная со второй половины XVIII века в Сирии происходит борьба между Египтом и центральным правительством Турции. Она перемещается с борьбой европейских стран: турецкое правительство опирается на Англию, которая стремится подчинить Сирию своему экономическому и политическому влиянию в противовес Франции, поддерживавшей подписание Египта. С 1882 по 1914 год Сирия находилась под властью Египта. С этого пали, а затем стала оккупированной Англо-французской борьбой за влияние в этом районе.

Средневековое название стран Ближнего Востока, расположенных на побережье Малой Азии.

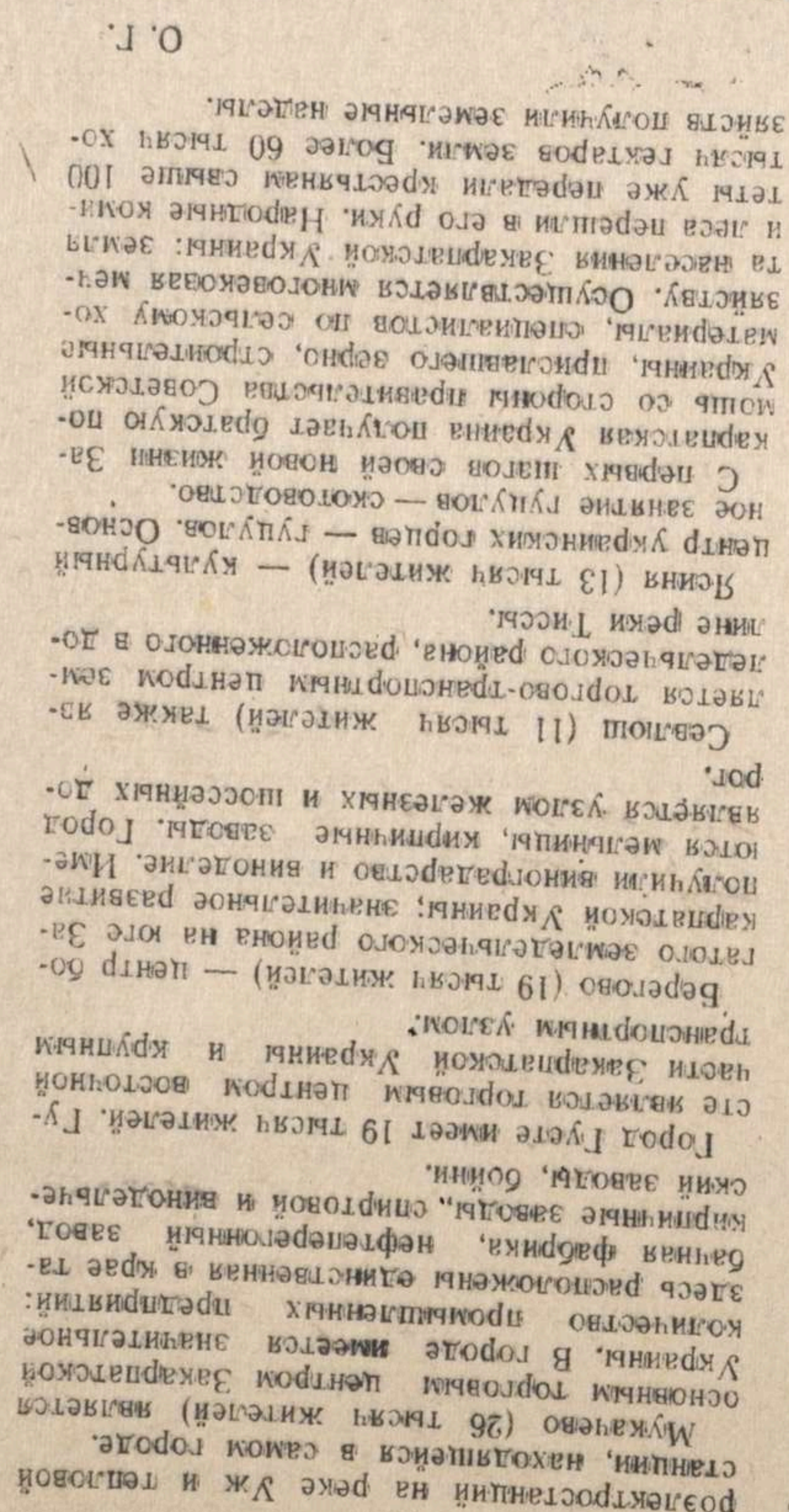
са большое количество овец и коз, их насчитывается 116 тысяч голов. Свиноводство развито слабо (67 тысяч голов в 1936 году). Основным богатством Закарпатской Украин являются ее леса — «зеленое золото» этого края. Площадь лесов составляла в 1934 году 590 тысяч гектаров, 46,6% всей территории. На базе лесных богатств Закарпатской Украин получили развитие различные отрасли лесной промышленности: лесопильная, деревообделочная, столярная, лесохимическая, а также разнообразные кустарные промыслы по обработке дерева.

На втором месте после лесной стоит пищевая промышленность. Спиртовые заводы работают на местном сырье — кукурузе и картофеле. Более крупные заводы расходуемые в Ужгороде, Мукачево и Сявотше. В городах имеются пивоваренные заводы, паботавшие на привозном ячмене. Значительную роль играет мукомольная, маслобойная и маслоделальная промышленность.

Горные богатства страны исследованы слабо. В значительных масштабах ведется добыча лишь поваренной соли. Имеются даные о значительных месторождениях нефти в районе города Ясиня и в других местах.

Промышленность Закарпатской Украин, связанная по преимуществу с переработкой сельскохозяйственного сырья, расположена по всей территории края, и города ее, как правило, являются не столько промышленными, сколько торгово-транспортными центрами.

Города с населением свыше 10 тысяч жителей насчитываются шесть. Столица Закарпатской Украин Ужгород имеет 27 тысяч жителей. Промышленность города переставлена небольшими предприятиями деревообработывающей и пищевой промышленности. Город питается энергией двух гидроэлектростанций.



„4“ июня 1945 г.

Адрес и название лагеря

С.И.И. гор. Герицу

Видом на жительство служить не
может.

Действительно по „ “ 194 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано

Артюк Анне Акимовне

(фамилия, имя и отчество)

1927

года рождения

место рождения

с. Марьяновка

Синевский р-н, Сулгская об.

в том, что он по прибытии из

с. Майна / Германия /

с „19“ мая

месяца по „ “

месяца 1945 г. содержался в

Герицком

проверочно-фильтрационном пункте

(лагере) и следует к постоянному месту жительства

в Сулгскую об.,

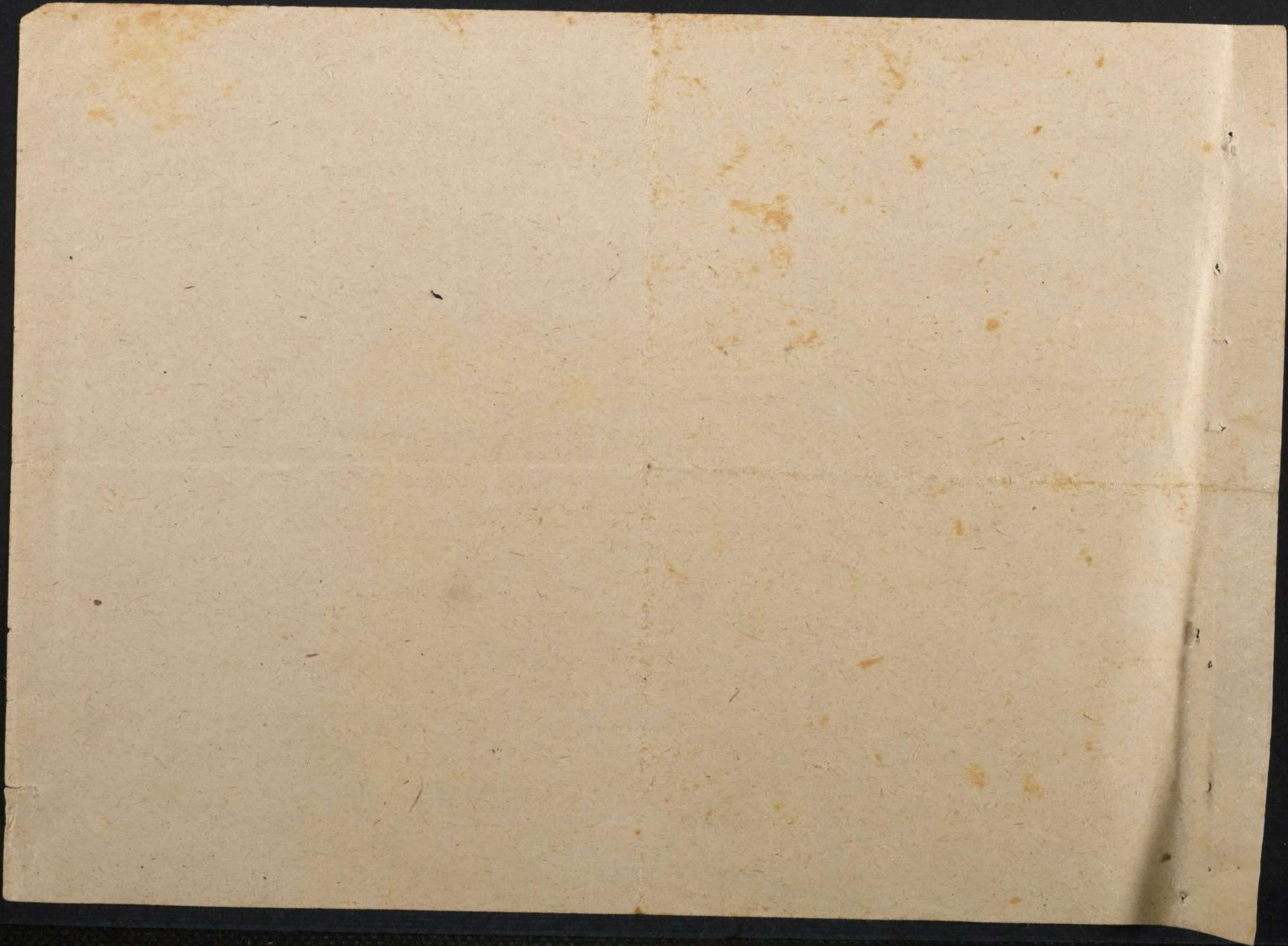
Синевского р-на, с. Колыбасово

(Указать точный адрес)

Удостоверение по приезду к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ
НКВД СССР

Лейтенант Гасбедон / Горбатов /



Arbeitskarte

für **ausländische** Arbeitskräfte

aus den **altsowjetrussischen Gebieten**

Inhaber darf

Böhm.-Leipa

Name des Arbeitsortes

**ohne Genehmigung der Ortspolizeibehörde
nicht verlassen.**

Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

der Zeigefinger



Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit
bei dem genannten Betriebsführer und wird
beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. Gr. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: Artjuch

Vor(Ruf-)name: Anna

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 29.10.1923 in Koljadinetz

~~männlich~~, weibl. ledig, verh., verw., gesch.

Staatsangehörigkeit: ungeklärt/Ostarbeiterin/

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Koljadinetz

Kreis: Sumy

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)
Beschäftigt als: Hilfsarbeiterin 23A9

Arbeitsbuch-Nr.: A 408/586

Arbeitsstelle: Brüder Richter, Spinnerei
in Böhm.-Leipa

Trpt-Nr.: _____

Im Inl. seit 21.8.42

15. Juni 4

Ausgestellt am _____ 194-

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt

Böhm.-Leipa

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Amtssiegel des
Arbeitsamts

Wohnort und Kreis

Diese Arbeitskarte ist als Nachsatz im Sinne des § 18 des Reichsgesetzes vom 7. 6. 1932 (RGBl. I S. 257)

34

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosít és a munkahely elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenic bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напушането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і втрачає важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts und sonstiger Dienststellen:

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

Регистрационный лист

На репатнируемого, не служившего в Красной Армии прошедшего регистрацию

в лагере № СПП №

(Ненужное вычеркнуть)

В населенном пункте

1. Фамилия, имя, отчество (со слов или по документам)

Акимовна

Артюк Вик

2. Год и место рождения (указать район, область, сельсовет)

1923 г. с Марьяновка Сивинский р-н Суинская обл

3. Профессия

Рабочая

4. Партийность и где находятся партийные документы

членом ВЛКСМ ВКФ(б) не состояла

5. В каком городе, селе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность

с Коммунар Сивинский р-н Суинская обл работала на сельскомхоз

6. Причины выезда из СССР

Выехала по вербовке немцами на работу в Германию 10/III - 42г

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что

Один раз допрашивалась немцами за кражу иток с обработки

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наименование лагеря и что там делал

В спецлагерях не содержалась

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности

Службу в немецкой армии, полиции, госпитале и т.п. не проходил

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом

Работала в ЛДНА ор-ка Штигера на предд-льном этапе с 21/IV - 42г

11. Какие предъявил и сдал документы Сдала паспорт СССР, пешеч-
ную рабочую карточку
12. Где проживают близкие родственники, кто именно мать Артюх Екатерина
на Тихондроровна, ~~брат~~ сестра Ольга
(Указать точно адрес) проживают с Командиром Сумовский р-н Сумская об.
13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР с Командиром Сумовский р-н
Сумская обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю

Подпись Артюх Анна

Регистрационный лист заполнил а Григорьева

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ КОМИССИИ НКВД СССР

лейтенант Горбачев

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил:

Артюх Анна

Убыл из лагеря

Архивный № <u>14384</u>
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00751 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде <u>криминального дела производства</u> , со снятием с оперативно-следственного учета проходящего лица.
Пересмотрел <u>Александров</u>
Согласен: <u>Нач. отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.</u>
<u>Васильев</u>
1956 г.

236 65

Протокол опроса

1. Фамилия, имя, отчество (если фамилия, имя и отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения)
Овртюх Елена Акимовна
2. Год, месяц и число рождения 1923 года
3. Место рождения край, обл., район, село по новому админ. делению
с. Марьяновка Сивьского р-на Сум. обл.
4. Последнее место жительства и адрес:
а) до начала войны или призыва в армию Харьков.
Володарская 125.
б) до убийства за границу с. Голыденец
Сивьского р-на Сумской обл.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени Украинка
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)
Безпартийная
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, кому, куда сдал, порвал, отобран оккупантами, где, кем) Нет
8. Образование, когда где учился, что окончил 7 классов.
9. Профессия, специальность Нет.
10. Судимость при сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)
Не судилась
11. Служил ли в армиях воюющих с СССР или др. воинских анти-советских формированиях Не служил
- Прохождение службы в РККА Не проходил
13. Был ли в плену или в окружении Не была
14. Когда и где, кем допрашивался на оккупированной территории и за границей Не допроси Не вызывался

15. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию и на территорию воюющих стран с СССР 70/III - 1942 г.
был насильно угнан в Германию.

16. Когда и какими войсками был освобожден на оккупированной территории 9/IV - 1945 года вой. Кр. Армии.

17. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР 7/III - 1945 года. Прибыл на родину.

Подпись опрашиваемого

Артюх.

Кто производил опрос

Муссин
(подпись)

11/IV " 1947 г.

В каких странах проживал и что
делал? Чехословакия: г. Майба
Работал на текстильной фабрике.
Где проходил фильтрационный пункт?
г. Берлин. Берсерк.

"УТВЕРЖДАЮ"

Полн. лейт. я.

полк. лейт. пол.

" 15/12 "

1947г.

Артюх

/Державин/

7-

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

По фильтрационному делу №

с. Тилевка,

" 15/12 "

1947г.

Мы члены прав. филтр. ком. при Тилевском РО МВД Туманской обл. рассмотрели
фильтрационное дело на репатриированного - из повстанческого движения

Артюх Анна Акимовна

Род. покл. 1925

Получившего по месту жительства с. *Марьинка* Тилевского района Туманской
" 15/12 " 1947г. области, что в результате проверки компрометиру-
ющих материалов не установлено.

Руководствуясь приказом МВД - МГБ СССР 00706-00263 от 16.7. 1946г.

ПОСТАНОВИЛИ.

1. Рассмотреть

Артюх Анна Акимовна

повстанческим и фильтрационным делом дело с/п/с/а/х/и/е 1-го Тилевского
УМВД Тум. обл. для хранения и разглашения его на оперативный учет.

из Тилевского РО МВД

Капитан.

/Державин/.

Члены комиссии: Зам. нач. Тилевского РО МВД

Пол. лейт. мил.

/Томко/.

Артюх

4

Иванов

"Трудовой"
Ленинград
1947 г.

12/12

ЗАКОН
По государственному делу
г. Ленинград

12/12

Иванов Иван Иванович
г. Ленинград
1947 г.

Получено по месту
г. Ленинград
1947 г.

Варшавский район
1947 г.

Анна
Акимовна

Получено по месту
г. Ленинград
1947 г.

Ленинград

Ленинград
1947 г.

Ленинград

Ленинград

Сав. Сергеев.

8 ~~40~~

ПРАВКА.

Артюх Анна Акимовна

1923г.

с. Мар'яновка

По учету

всех

и

по

улицам.

1875

8

Анна Александровна

1875

М. Александровна

Анна

99
7-

Артюх
'1925г.

Анна

Акимовна

[Signature]

51

1871

1871

Александр

Анна

Антон

1871

1871

1871

[illegible]

Трудовой
Решение

будівельних матеріалів, меблів.

Сільське господарство України одержить тисячі тракторів і інших сільськогосподарських машин, мінеральні добрива.

Потрібно ще багато праці для того, щоб загоїти рани, заздалі війною, щоб повністю відбудувати зруйновані ворогом фабрики, заводи, електростанції, шахти, рудники, залізниці, господарство колгоспів, МТС, радгоспів, відбудувати міста і села, спорудити нові житла, культурні заклади.

П'ятирічний план—бойова програма відбудови і дальшого розвитку Української Радянської Соціалістичної Республіки.

Хто хоче, щоб швидко було відбудовано зруйноване ворогом господарство і створені нормальні умови життя для населення Радянської України, хто прагне до того, щоб рани, заздалі війною, були загоєні в найкоротший строк, той голосуватиме за кандидатів в бльску комуністів і безпартійних.

До війни завдяки постійному піклуванню Радянської держави про поліпшення матеріального добробуту радянських людей було досягнуто серйозного підвищення матеріального і культурного рівня життя трудящих. В роки війни наш народ пережив великі злидні і страждання. Наслідки війни і розорення, що його заподіяв ворог, тимчасово окупувавши Україну, даються взнаки ще й тепер.

Радянської влади, українці не могли навчати своїх дітей, то за Радянської влади відкрито 7.430 шкіл, 1.160 тисяч учнів, 25 вищих учбових закладів з загальною кількістю студентів 15.329, уже зараз працює 16 театрів, 4.302 сільських клуби і хати-читальні. В Ужгороді відкрито державний університет. Вперше за всю свою історію української області маюють можливість дати своїм дітям вищу середню школу.

Новим п'ятирічним планом передбачений розвиток промислових, Ізмаїльській і Закарпатській областях індустрії, господарства і культури.

Партія більшовиків, виконуючи великий Сталінський річний план, ставить своїм завданням в найкоротший строк звільнити економічну і культурну відсталість Закарпатської і Закарпатської областей, яка є результатом панування польських панів, угорських, румунських

Центральний Комітет

БМ 00674

В Управление КГБ №
Сумской обл. ~~12~~

Артюх Анны Акимовны
с. Заревка

1923. р. ур. с. Колыбасово

г. Лебедина ул. Партизанская 29

УКГБ Сумск. обл.
Вх. № А-11
24. IX 1980

Заявление

24. IX 80

Прошу Вас подтвердить
справкой в Лебединский собес
время пребывания меня в Гер-
мании г. Айна Судецкая провин-
ция с 1942 г. до 1945 года

мой адрес г. Лебедина
ул. Партизанская 29

24/IX. 1980г.

Артюх

арх. гр. № 7, 14394

По всем учетам

ВХ. А-II

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

(наименование органа и подразделения,
куда направляется требование)

1. Фамилия

А Р Т Ю Х

2. Имя и отчество

Анна Акимовна

3. Год рождения

1923

4. Место рождения

с. Клядинец

Синевского р-на Сумской обл.

5. Адрес

г. Лебедин

6. Место работы и должность

7. Какая нужна справка

К/М

Начальник группы УКГВ УССР
(наименование органа и подразделения)
по Сумской области

Подполковник

Седий

(должность)

(фамилия)

(подпись)

« . . . » 29.07.80. 19 года.

Исполнитель

Бойко

(фамилия)

Телефон №

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество печатными буквами

Милитар. дело 14 39ср

СПРАВКА
Интересующим Вас сведениям НВ
или УВД Сумского областного
НЕ РАСПОЛАГАЕТ
Справка издается
30 IX 80 *Мес*

10 СВЕДЕНИЙ НЕТ
7 0 IX 1980 *срнз 12*
Коваленко Т. П. г. Сумы

5915

Эиз. № 2

13

12

ЗАВЕДУЩЕМУ ОТДЕЛОМ СОЦИАЛЬНОГО
ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЛЕБЕДИНСКОГО РАЙИСПОЛКОМА
СОВЕТОВ НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ

г. Лебедин Сумской обл.

29 сентября

1980

А-11

В Управление КГБ СССР по Сумской области поступило заявление жительницы г. Лебедина АРТОХ Анны Акимовны с просьбой выдать ей справку о пребывании за границей во время Великой Отечественной войны.

По имеющимся в УКГБ материалам известно, что

АРТОХ АННА АКИМОВНА, 1923 года рождения, уроженка с. Марьяновка Липоводолинского / б. Синевского / р-на Сумской области

10 августа 1942 года оккупационными властями была вывезена за границу, находилась в Чехословакии, работала на прядильной фабрике.

9 мая 1945 года освобождена Советскими войсками и после проверки направлена на постоянное жительство в с. Колядинец Липоводолинского р-на, куда прибыла 7 августа 1945 года.

НАЧАЛЬНИК ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ УКГБ СССР
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

отп. 2 экз.

I-адресату

2-ф.д.арх. № I4394, л. I2

вх. А-II-ф.д.арх. № I4394, л. II

исп. Бойко

верно:

БЗ -

/ В.В.СЕДИК /

4/2

29 сентября 1980 года

г. С у м ы

Копия

АРТЮХ АННА АКИМОВНА

Сумская область
г. Лебедин
ул. Партизанская, № 29

На заявление, направленное в Управление КГБ СССР по Сумской области от 24 сентября 1980 года сообщаем, что интересующие Вас данные направлены в отдел соцобеспечения Лебединского райисполкома, куда и следует обратиться.

НАЧАЛЬНИК ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ УКГБ СССР
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

отп. 2 экз.
I-адресату
2-ф.д.арх. № I4394, л. I3
исп. Бойко
верно:

/ В.В. СЕДИК /

2362
1. Фамилия Дутюх.

2. Имя Анна

3. Отчество Якимовна

4. Год рождения 1923. 5. Место рождения Булска обл.

Симовский рн. с. Марьянровка

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до

призыва в Красную Армию Булска обл.

Симовский рн. с. Коледичево

7. Профес.ия (специальность) учащейся

8. Партийность без парт.

9. Национальность угр.

10. Гражданство г.ма СССР.

11. За границей был с 10.8. 1945 г. по 9.5 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Будега

г. Лайна на фр-ке.

Точный адрес фильтра-
ционного пункта 45

Село

Город Термиз

Область

Республика Таджикистан

Фильтрацию прошел

с 7.6. 1945 г.

по 1945 г.

Дутюх
14394

Правильность записанных на меня сведений

Подтверждаю

Артюх Анна

подпись

Вражи

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 1945 г.

указать точный адрес, куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „ ” 1945 г. — при №

точное название органи НКВД—НКГБ

г) Разные отметки

1. Фам. *Артюх*
 2. Имя *Анна*
 3. Отч. *Акимовна*
 4. Год рожд. *1923* 5. Место рожд. *с. Марья-
 новка Синевский р-н Сум. об.*
 6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
 или до призыва в Красную Армию *с. Копячу-
 нец Синевский р-н Сум. об.*
 7. Проф. (спец.) *нет*
 8. Парт. *б/ч.* 9. Нац. *Укр.* 10. Гражд. *СССР*
 11. За границей был с *1943* по *1945* г.
 12. В каких странах проживал и что делал:
Чехословакия г. Ляйтца
работала на ниточной
фабрике
Артюх
 (фамилия, составившего карточку)

Арх 15183
 Точный адрес фильтра-
 ционного пункта *14394* *10*

Село *Герлиш*
 Город
 Область *Германия*
 Республ.

фильтрацию прошел
 с *19* г.
 по *19* г.

Дактилооттиск указатель-
 ного пальца правой руки

а) Решение филтрац. комиссии: *Артюх Анна Акимовна*
1925г. считать проверенной п/дело напра-
вить в 1 спец. отд. УМВД г. Сумы для
хранения в архиве

б) *Остается по месту*
выбыл *19* г. *Колесники*
направлен *(указать точный адрес куда*
жительства г.
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой
лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « » 194 г. при №
в *(точное название органа НКВД—НКГБ)*

г) Разные отметки

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

" _____ " _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы

НАПИС		
16		
Секретнадруком		
12	03	2016
Рвсч		



APT. 1-C-3803-1